Documentation

HiPath 500, HiPath 3000
OpenStage 10 T

Mode d’emploi



Communication for the open minded

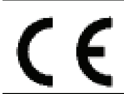
Siemens Enterprise Communications
www.siemens.com/open

SIEMENS

Remarques importantes

	Ne jamais ouvrir ni le téléphone ni un satellite ! En cas de problèmes, s'adresser au personnel technique compétent.
	Utiliser exclusivement des accessoires originaux Siemens ! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et d'homologation CE.

Marquage CE

	La conformité de l'appareil à la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.
	Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationales. L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Pour avoir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial. Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Emplacement du téléphone

- Le téléphone doit être utilisé dans un environnement contrôlé dont la plage de températures peut varier entre 5°C et 40°C.
- Ne posez pas le téléphone dans une pièce où la présence de poussière risque d'être importante ; cela peut réduire considérablement la durée de vie du téléphone.
- N'exposez pas le téléphone au rayonnement direct du soleil ou à toute autre source de chaleur, car cela pourrait endommager les composantes électroniques et le boîtier en plastique.
- N'utilisez pas le téléphone dans un environnement avec formation de vapeur (par ex. salle de bains).

Support produit sur Internet

Vous trouverez des informations et un support technique sur nos produits sur Internet :
http://www.siemens-enterprise.com/.

Vous trouverez des remarques techniques, des informations actualisées sur les mises à jour du firmware, les questions fréquemment posées et beaucoup d'autres éléments sur Internet :
http://wiki.siemens-enterprise.com/.

Sommaire

Fonctions de confort 27

Contrôler / affecter les coûts de communication . 43

Informations générales

Remarque sur ce mode d’emploi

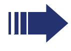
Les informations de ce document correspondent à des descriptions générales de possibilités techniques qui ne se retrouvent pas toujours dans le détail. Les fonctionnalités souhaitées doivent être définies au cas par cas lors de la conclusion du contrat.

Si, contrairement à la description, une fonction n’est pas disponible sur votre téléphone, cela peut avoir les causes suivantes :

- La fonction n’est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – dans ce cas, adressez-vous au gestionnaire de votre système.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – dans ce cas, adressez-vous à votre partenaire commercial Siemens pour mettre à jour votre système.

Ce mode d’emploi doit vous aider à apprendre à connaître OpenStage et ses fonctions. Il contient des informations importantes pour le fonctionnement fiable et correct de l’OpenStage. Suivez ces instructions de façon précise afin d’éviter les erreurs d’utilisation et de pouvoir vous servir de façon optimale de votre téléphone multifonctionnel.

Ce mode d’emploi doit être lu et respecté par toute personne susceptible d’installer, utiliser ou programmer l’OpenStage.



Pour votre propre sécurité, lisez attentivement le point concernant les consignes de sécurité. Vous devez suivre ces instructions de façon précise afin de ne pas vous blesser vous-même ni d’autres ni d’endommager le poste.

Ce mode d’emploi est organisé de façon conviviale. Cela signifie que vous êtes guidé pas à pas dans l’utilisation d’OpenStage.

Les opérations d’administration sont décrites dans un manuel séparé. L’aide-mémoire donne une explication rapide et fiable des fonctions souvent utilisées.

Support technique



Le support technique Siemens ne peut fournir une aide qu’en cas de problème ou de défaut sur l’appareil lui-même.
Si vous vous posez des questions de fonctionnement, votre revendeur ou l’administrateur du réseau peut vous dépanner.
En cas de question sur le raccordement téléphonique, adressez-vous à l’opérateur de votre réseau.

En cas de problèmes ou de défaut sur l’appareil, composez le numéro du support technique de votre pays.

Utilisation conforme

Le téléphone OpenStage a été conçu comme un poste de transmission vocale et doit être posé sur un bureau ou monté au mur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à son usage.

Informations sur le type de téléphone

Les données descriptives du téléphone sont indiquées sur la plage signalétique sous l'appareil ; la description précise du produit et le numéro de série y sont indiqués. Le responsable technique compétent vous fournira les données sur la plate-forme de communication dont vous pourriez avoir besoin.
Vous devez toujours indiquer ces données lorsque vous contactez notre service clients en cas de problème ou de défaillance.

Fonctions d'équipe

Pour téléphoner de façon encore plus efficace, votre personnel technique peut configurer différentes fonctions d'équipe, par ex. groupes d'interception, groupements et groupes de distribution des appels.

Apprendre à connaître OpenStage

Les informations suivantes vous apprennent à connaître les éléments de commande fréquemment utilisés.

Interface utilisateur de votre OpenStage 10 T



1	Vous pouvez téléphoner comme vous en avez l'habitude avec le **combiné**.
2	Haut-parleur pour l'écoute amplifiée.
3	Le personnel technique compétent peut programmer sur les **touches de fonction** des numéros et des fonctions → page 11.
4	Les **touches audio** vous permettent de configurer de façon optimale les caractéristiques audio de votre téléphone → page 11.
5	Le **clavier de numérotation** sert à entrer des numéros / indicatifs.

Caractéristiques de votre OpenStage 10 T

Montage mural	✓

Touches

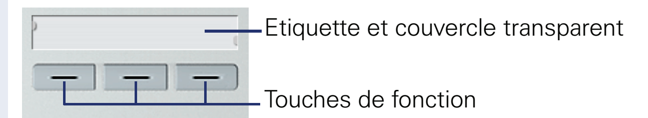
Touches audio



Touche	Fonction en cas d’appui sur la touche
–	Baisser les volumes → page 67.
	Activer / Désactiver le haut-parleur (avec voyant de touche rouge) → page 16.
+	Monter les volumes → page 67.

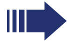
Touches de fonction

Votre OpenStage 10 T dispose de 3 touches de fonction sur lesquelles le personnel technique compétent peut programmer des fonctions ou des numéros.



Selon la programmation, vous utilisez les touches comme :

- Touche de fonction
- Touche de destination
- Touche de ligne



Les touches de fonction (à l’exception de la touche de changement de niveau) peuvent être programmées sur 2 niveaux. Pour cela, une touche de changement de niveau doit être configurée et la "Fonction de touche avancée" doit être active (demandez au personnel technique compétent).
En plus des fonctions et procédures, il est alors possible de programmer sur le 2e niveau des numéros externes et internes sans affichage LED.



Après attribution de la commande, le personnel technique compétent peut adapter les fonctions par défaut à vos souhaits et à vos exigences.

Vous identifiez l’état d’une fonction à l’affichage LED de la touche de fonction correspondante.

Signification des affichages LED pour les touches de fonction / d’appel direct

Voyant		Signification Touche de fonction	Signification Touche d’appel direct
	Eteint	La fonction est désactivée.	La ligne est libre.
	Clignote[1]	La fonction est active.	La ligne est occupée.
	Allumé	La fonction est activée.	Appel sur la ligne.

[1] Dans ce manuel, le clignotement des touches est représenté par ce symbole, quelle que soit la fréquence du clignotement. La fréquence de clignotement signale différents états, décrits en détail aux endroits correspondants de ce manuel.

Boîte aux lettres

En fonction de votre plate-forme de communication et de sa configuration (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), vous avez, grâce à la touche Boîte aux lettres, accès non seulement accès aux messages reçus, mais aussi aux messages de services, par ex. HiPath XPressions.

Messages

En mode inactif, un nouveau message vous est signalé de la façon suivante :

- Le voyant de la touche "BTE LETTRES" s’allume.
- Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité spéciale (tonalité continue sifflante) ou une annonce.



Description pour gérer les entrées → page 53.

Messages vocaux

Lorsqu’un système de messagerie vocale est raccordé (par ex. Entry Voice Mail), l’arrivée des messages est également signalée par la touche allumée "Boîte aux lettres".

Pour écouter les messages vocaux, suivez les indications.

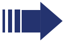
Etape par étape

Activer les fonctions

Selon la situation, vous avez à votre disposition les fonctionnalités variées de votre système de communication. Vous pouvez les activer sur OpenStage 10 T avec les touches de fonction individuelles programmées et / ou l'indicatif correspondant.

Avec les indicatifs

Toutes les fonctions de votre système de communication peuvent être activées par des indicatifs.



Les indicatifs qui servent à activer les fonctions commencent toujours par un appui sur la touche Etoile, ceux qui servent à les désactiver / supprimer par la touche Dièse.

Effectuer les paramétrages en mode inactif



Exemple :
Votre téléphone se trouve en mode inactif.



Entrez l'indicatif correspondant à la fonction "Activer Ne pas déranger".

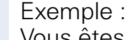


Pendant l'opération de programmation, la touche Haut-parleur s'allume - lorsqu'elle est terminée, le voyant s'éteint.



Dans de nombreuses situations, vous recevez également un signal acoustique.

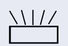
Activer les fonctions en cours de communication



Exemple :



Vous êtes en double appel et souhaitez alterner entre les 2 abonnés.

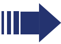


Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL".



Entrez l'indicatif.

En annexe de ce mode d'emploi → page 73, vous trouverez une vue d'ensemble des principales procédures avec les indicatifs par défaut.
Dans les descriptions figurant dans la partie intérieure de ce mode d'emploi, les indicatifs par défaut sont également indiqués.



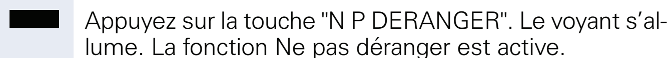

Les indicatifs par défaut peuvent être modifiés par le personnel technique compétent.

Etape par étape

Avec les touches de fonction

Le personnel technique compétent peut programmer des fonctions fréquemment utilisées sur les 3 touches de fonction. Une simple pression sur la touche – dans la mesure où la situation actuelle l'autorise – suffit à activer la fonction.
Pour avoir plus d'informations → page 11.

Exemple :
Votre téléphone se trouve en mode inactif.



Appuyez sur la touche "N P DERANGER". Le voyant s'allume. La fonction Ne pas déranger est active.

Etape par étape

Fonctions de base

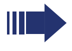


Pour pouvoir exécuter les opérations décrites ici sur l'appareil, il est instamment conseillé de lire les chapitres d'introduction "Apprendre à connaître OpenStage" → page 10.

Recevoir des appels

OpenStage sonne avec la sonnerie paramétrée.

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).



Le personnel technique peut modifier pour vous les rythmes des appels externes et internes. En d'autres termes, vous pouvez définir des rythmes précis pour certains appelants internes.

Prendre un appel sur le combiné

Le téléphone sonne.



Décrochez.



Réglez le volume de la communication. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Etape par étape

Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activer

[Touche Haut-parleur] Appuyez sur la touche Haut-parleur. Le voyant s'allume.

Désactiver

[Touche Haut-parleur] Appuyez sur la touche Haut-parleur. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Numéroter / Appeler

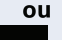
Numéroter


Décrochez.


Interne : entrez le numéro.
Externe : entrez l’indicatif externe et le numéro.

L’abonné ne répond pas ou est occupé


Raccrochez.

ou

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "COUPURE".

Appeler sans décrocher le combiné


Interne : entrez le numéro.
Externe : entrez l’indicatif externe et le numéro.

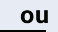

Votre système peut aussi être programmé de telle sorte que vous devez appuyer sur la touche "INTERNE" avant de composer le numéro interne.
Avant de composer le numéro externe, vous n’avez alors pas besoin d’entrer d’indicatif externe (la prise de ligne automatique est activée ; renseignez-vous auprès du personnel technique compétent).

L’abonné répond par haut-parleur :


Décrochez.

L’abonné ne répond pas ou est occupé :


Appuyez sur la touche Haut-parleur. Le voyant s’éteint.

ou


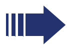
Si elle existe :
Appuyez sur la touche "COUPURE".

Etape par étape

Appeler à l’aide de touches de destination

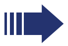
Condition : des touches de destination sont configurées sur votre téléphone.


Appuyez sur la touche portant le numéro enregistré. Si le numéro se trouve sur le deuxième niveau, appuyez auparavant sur touche Deuxième niveau.


Vous pouvez aussi appuyer sur la touche de destination en cours de communication, un double appel est automatiquement → page 20 activé.

Répéter la numérotation

Le dernier numéro externe composé est automatiquement enregistré.

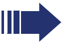

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → page 43 sont aussi enregistrés.

Ils peuvent être recomposés par simple pression sur une touche.

Condition : la touche "BIS" est configurée sur votre téléphone.


Décrochez.


Appuyez sur la touche "BIS"


Sur un téléphone multilignes, c’est toujours le dernier numéro composé sur la ligne principale qui est enregistré.

Mettre fin à la communication


Raccrochez.

ou

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "COUPURE".

Etape par étape

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demandez au personnel technique compétent).

Le téléphone sonne.

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "COUPURE".

Si un appel ne peut pas être refusé, votre téléphone continue à sonner.

Désactiver / Activer le microphone

Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par ex. demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné.

Vous menez une conversation.

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "MICRO". Le voyant s’allume.

Appuyez sur la touche "MICRO". Le voyant s’éteint.

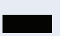
Le microphone est réactivé.

Etape par étape

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.

Condition : la touche "DOUBLE APPEL" est configurée sur votre téléphone.



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Appelez le deuxième abonné.



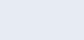
Retour au premier abonné


Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL" et patientez deux secondes.

ou (selon la configuration)


Appuyez 2x sur la touche "DOUBLE APPEL".

Passer à l'abonné en attente (va-et-vient)


Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL".

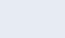

Entrez l'indicatif. Le voyant continue à clignoter.

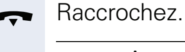
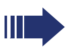
Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois


Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL".

Entrez l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs


Raccrochez.



Autres informations sur la conférence → page 37.

Etape par étape

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

Entrez le numéro de l’abonné souhaité.

Annoncez éventuellement la communication.

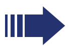
Raccrochez.

Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

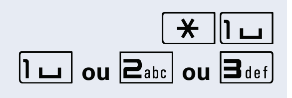
Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).



Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.

Entrez le type de renvoi souhaité :
1=TOUS LES APPELS, 2=APPELS EXTERNES, 3=APPELS INTERNES



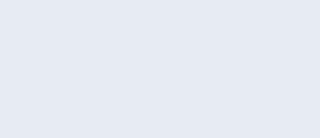
Entrez le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Désactiver le renvoi

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.

1

Entrez l'indicatif.



Etape par étape

Touche de renvoi

Le personnel technique compétent peut configurer sur votre OpenStage 10 T une touche de fonction avec la fonction "Renvoi". Il est alors possible d’enregistrer ce renvoi "de façon incomplète" ou "complète".

Activer le renvoi

Condition : le personnel technique compétent a programmé la touche de renvoi "de façon complète".

Appuyez sur la touche "Renvoi". Le voyant s’allume.

Le renvoi fixe est activé.

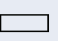
ou **Condition :** le personnel technique compétent a programmé la touche de renvoi "de façon incomplète".

Appuyez sur la touche "Renvoi". Le voyant s’allume.

   Entrez le type de renvoi souhaité :
1=TOUS LES APPELS, 2=APPELS EXTERNES, 3=APPELS INTERNES

 Entrez le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Désactiver le renvoi

 Appuyez sur la touche "Renvoi". Le voyant s’éteint.

Etape par étape

Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)

Vous pouvez faire transférer automatiquement vers un téléphone que vous avez défini les appels auxquels vous n'avez pas répondu au bout de trois sonneries (=par défaut, paramétrage par le personnel technique) ou les appels qui arrivent alors que vous êtes déjà au téléphone.

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro de destination.

- Pour les destinations internes, entrez le numéro interne
- Pour les destinations externes, entrez l'indicatif externe et le numéro externe

Pour désactiver le renvoi temporisé

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



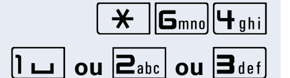
Entrez l'indicatif.

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA).
Vous pouvez ainsi renvoyer par ex. votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.

Entrez le type de renvoi souhaité :
1=IMMEDIAT, 2 =SUR NON REPONSE, 3 =SUR OCCUPATION.



Entrez le numéro de destination (sans indicatif externe).

Désactiver le renvoi

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.



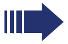
Entrez le type de renvoi activé.
1=IMMEDIAT, 2 =SUR NON REPONSE, 3 =SUR OCCUPATION.

Etape par étape

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement interne appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Cela vaut aussi pour les appels externes qui passent par les centraux RNIS. Vous pouvez ainsi éviter de renouveler vos tentatives d’appel.
Vous êtes rappelé

- dès que l’abonné cesse d’être occupé
- dès que l’abonné n’ayant pas répondu a passé une nouvelle communication



Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), toutes les demandes de rappel sont automatiquement effacées dans la nuit.

Programmer un rappel

Condition : le poste appelé est occupé ou personne ne répond.

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "RAPPEL". Le voyant s’allume.

ou



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Entrez l’indicatif.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été annoncé.

Votre téléphone sonne.

Décrochez.

La sonnerie retentit.

Effacer (tous) les rappels programmés

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "RAPPEL". Le voyant s’éteint.

ou



Entrez l’indicatif.

Etape par étape

Fonctions de confort

Recevoir des appels

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.

 Décrochez.

 Entrez l'indicatif.

 Entrez le numéro du téléphone qui sonne.

 Intercepter un appel dans un groupe → page 64.

Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal.

Vous pouvez répondre directement en utilisant le combiné.

 Décrochez et répondez.

 Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → page 31.

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.
Si vous êtes autorisé à affecter une ouverture de la porte (renseignez-vous auprès du personnel technique compétent), un visiteur peut ouvrir lui-même la porte par un code à 5 caractères (par ex. en utilisant un émetteur MF ou le bloc de touches installé).

Converser avec le visiteur au poste de portier

Condition : votre téléphone sonne.


Décrochez dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou


Décrochez après plus de 30 secondes.


Entrez le numéro du poste de portier.

Ouvrir la porte à partir du téléphone en cours de communication avec le poste de portier

Si elle existe :


Appuyez sur la touche "OUVRE PORTE".

ou


Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.


Entrez l'indicatif.


Entrez le numéro du poste de portier.

Ouvrir la porte avec le code (au niveau de la porte)


Après avoir sonné à la porte, entrez le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.

Etape par étape

Activer l'ouverture de la porte

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.


Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro du poste de portier.

Entrez le code à 5 chiffres. Code par défaut = "00000" (demandez au personnel technique compétent).

1 ou 2abc

Entrez le type d'ouverture de la porte. 1=AUTORISE AVEC APPEL, 2=AUTORISE SANS APPEL (la porte peut être ouverte sans sonnerie).

Désactiver l'ouverture de la porte

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.


Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro du poste de portier.

Intercepter une communication sur le répondeur

Si un répondeur est raccordé sur votre système et si la touche correspondante est configurée sur votre téléphone (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez intercepter la communication du répondeur.


Le voyant s'allume. Appuyez sur la touche.

Etape par étape

Numéroter / Appeler

Utiliser les numéros abrégés centralisés

Condition : vous connaissez les numéros abrégés centralisés (renseignez-vous auprès du personnel technique).

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "NUM ABREGE". Le voyant clignote.

ou


Entrez l'indicatif.


Entrez un numéro abrégé à 3 chiffres.

éventuellement **Surnumérotation**


Si besoin est, vous pouvez ajouter d'autres chiffres au numéro enregistré (par ex SDA abonné).
Si la fonction est configurée, un numéro est automatiquement surnuméroté si vous ne composez aucun autre chiffre dans les 4 à 5 secondes (par ex. "0" pour le standard).

Appeler avec les touches de numérotation abrégée

Condition : vous avez configuré des touches de numérotation abrégée → page 31.


Décrochez.

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "NUM ABREGE". Le voyant clignote.

ou

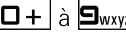

Entrez l'indicatif.


Appuyez sur la touche.


Appuyez sur la touche de numérotation abrégée souhaitée.

Etape par étape

Configurer des touches de numérotation abrégée

Vous pouvez programmer sur les touches [0+] à  10 numéros externes.

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.

 Entrez l'indicatif.

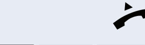
 Appuyez sur la touche.

 Appuyez sur la touche de numérotation abrégée souhaitée.

 Entrez d'abord l'indicatif externe, puis le numéro externe (patientez environ 5 secondes).

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur chez un abonné interne disposant d'un téléphone numérique sans qu'il ait à intervenir.

 Décrochez.

 Entrez l'indicatif.

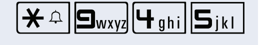
 Entrez le numéro.

Etape par étape

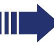
Appel discret d'un ou d'une collègue (sauf sur HiPath 500)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne à condition qu'il dispose d'un poste numérique avec écran.
Vous écoutez sans signaler votre présence et vous pouvez parler avec l'abonné interne sans que l'autre abonné ne puisse vous entendre (appel discret).

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.

 Entrez l'indicatif.

 Entrez le numéro d'appel interne.

 Le personnel technique compétent peut protéger votre téléphone contre l'appel discret.

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.

 Décrochez.
Selon le paramétrage, la communication est établie immédiatement ou seulement après un délai défini (= temporisation).

Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'afficheur de l'appelé.

 Décrochez.

 Entrez l'indicatif.

 Entrez le numéro SDA souhaité.

 Composez le numéro externe.

Etape par étape

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser pour votre téléphone une aide à la numérotation (établissement de communication).



Décrochez.



Entrez l'indicatif.



Entrez le numéro interne de l'abonné pour lequel la numérotation doit être émise.



Entrez le numéro souhaité (externe avec indicatif externe).

Etape par étape

En cours de communication

Utiliser le deuxième appel (avertissement)

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.
Vous pouvez ignorer ou prendre le deuxième appel.
Si vous le prenez, vous pouvez d’abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.
Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d’avertissement → page 35.

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel


Raccrochez. votre téléphone sonne.

Prenez le deuxième appel. Décrochez.

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.


Entrez l’indicatif.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL" et patientez deux secondes.

ou (selon la configuration)

Appuyez 2x sur la touche "DOUBLE APPEL".

Etape par étape

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → page 34 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif correspondant à "Interdire l'avertissement (automatique)"

ou



à "Autoriser l'avertissement (automatique)".

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.

Activer le bip d'avertissement

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.

Désactiver le bip d'avertissement

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.



Décrochez.



Entrez l'indicatif.



Entrez le numéro de la ligne.

Etape par étape

Parquer la communication

Vous pouvez parquer jusqu’à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s’affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par ex. de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Entrez l’indicatif.

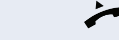
Entrez une position de parcage 0 - 9 et notez-la.
Si le numéro de position de parcage entré est déjà affecté, vous entendez la tonalité d’acquittement négative. Entrez un autre numéro.



Raccrochez.

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

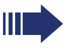


Décrochez.



Entrez l’indicatif.

Entrez la position de parcage souhaitée (notée).
Si elle n’est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.

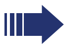


Si une communication parquée n’est pas reprise, l’appel revient au bout d’un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d’appel).

Etape par étape

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.


Vous ne pouvez ajouter et couper des abonnés que si vous êtes l'initiateur de la conférence.

 Décrochez.

 Appelez le premier abonné.

 Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

 Appelez le deuxième abonné.

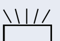
 Annoncez la conférence.

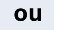
 Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL".

 Entrez l'indicatif. Le voyant s'éteint.

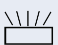
Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Si le deuxième abonné ne répond pas

 Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL" et patientez deux secondes.



ou selon la configuration

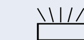
 Appuyez 2x sur la touche "DOUBLE APPEL".

Etendre la conférence à jusqu'à cinq abonnés

 Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.

 Appelez le nouvel abonné.

 Annoncez la conférence.

 Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL".

 Entrez l'indicatif. Le voyant s'éteint.
etc.

Etape par étape

Quitter la conférence


Raccrochez.

Couper la conférence


Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.


Entrez l’indicatif. Le voyant s’éteint.

Couper les abonnés du central RNIS de la conférence


Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.


Entrez l’indicatif.

Surnumérotation multifréquences

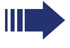
Pour commander des appareils de type répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ulti**f**réquences).


Vous avez établi une communication.


Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.


Entrez l’indicatif.

Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l’aide des touches 0+ à 9wxyz, * et #.


La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.
Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu’après l’établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

Etape par étape

Enregistrement des communications

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer une communication en cours.

Condition : vous menez une conversation.

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "ENREGISTREMENT". Le voyant s'allume.

ou

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.


Entrez l'indicatif.

Vous et votre interlocuteur entendez une annonce indiquant le début de l'enregistrement et tant que dure l'enregistrement, un bip environ toutes les 15 secondes.

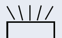
Pendant l'enregistrement, l'ajout d'autres interlocuteurs est impossible.

Mettre fin à l'enregistrement

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "ENREGISTREMENT" dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

ou

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.


Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant s'éteint.

Ecouter l'enregistrement

L'écoute de l'enregistrement dépend du système de messagerie vocale utilisé (voir mode d'emploi correspondant ou → page 53).

Etape par étape

Transférer la communication après diffusion

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → page 63 par appel interphone (diffusion → page 31).
Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

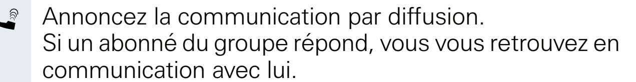
Condition : vous menez une conversation.

Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro du groupe.



Annoncez la communication par diffusion.
Si un abonné du groupe répond, vous vous retrouvez en communication avec lui.



Raccrochez.



Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Envoyer un flashing réseau (sauf sur HiPath 500)

Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités de type RNIS sur les lignes analogiques de l'opérateur du réseau ou d'autres plates-formes de communication (par ex. "Double appel"), vous devez envoyer un signal sur les lignes avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné.

Condition : vous avez établi une communication externe par une ligne analogique.



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Entrez l'indicatif.



Entrez l'indicatif de service et / ou le numéro.

Etape par étape

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire

Avertissement – signaler sa présence

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.



Attendez (environ 5 secondes) que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → page 34



L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → page 35.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre.

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Entrez l'indicatif.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.
Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : "ENT./TIERS: (numéro d'appel ou nom)" apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé, vous pouvez renvoyer tous les appels externes immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par ex. pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).

Activer

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l’indicatif.

Vous disposez de 5 secondes pour entrer le numéro de destination (= renvoi de nuit temporaire).

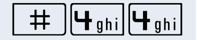
ou



Entrez l’indicatif ou pas d’entrée (= renvoi de nuit standard).

Désactiver

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l’indicatif.

De plus, le personnel technique peut programmer un "renvoi de nuit automatique". En fonction de la programmation, le renvoi de nuit automatique est activé pour votre téléphone à des heures précises.
Vous avez la possibilité de rendre le renvoi de nuit automatique en le désactivant ou en configurant un renvoi de nuit qui vous soit propre (voir ci-dessus).

Etape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.

 Décrochez.

 Entrez l'indicatif.

 Entrez le code affaire.

éventuellement

 Appuyez sur la touche (en fonction de la configuration ; demandez au personnel technique compétent).

 Entrez le numéro externe.

 Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Etape par étape

Sphère privée / Sécurité

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (demandez au personnel technique compétent).

Activer

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif

Désactiver

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.



Une tonalité spéciale (vibration continue) vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Etape par étape

Masquer l’affichage du numéro chez l’appelé

Vous pouvez interdire que votre numéro ou votre nom apparaisse sur l’écran de l’appelé externe. L’affichage reste actif jusqu’à ce que vous l’annuliez.

Activer

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



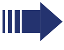
Entrez l’indicatif

Désactiver

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l’indicatif.



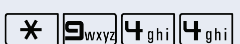
Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Ecoute / Entrée en tiers secrètes (sauf sur HiPath 500)

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication en cours d’un abonné interne et l’écouter à son insu.



Décrochez.



Entrez l’indicatif.



Entrez le numéro d’appel interne.

Etape par étape

Surveillance d’une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.
Lorsque vous l’appelez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Activer le téléphone à surveiller

 Décrochez et posez en direction de la source du bruit.

 Entrez l’indicatif.

Désactiver le téléphone à surveiller

 Raccrochez.

Surveiller la pièce

 Décrochez.

 Composez le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Identifier un appelant anonyme – "Identification des appels malveillants" (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.



Vous menez une conversation externe.



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Entrez l'indicatif.



Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au personnel technique compétent !

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → page 50.

Verrouiller le téléphone

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.

Entrez le code (de verrouillage) → page 50.

Déverrouiller le téléphone

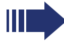
Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.

Entrez le code (de verrouillage) → page 50.

Etape par étape



Lorsque le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → page 49.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.


Composez le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.

* Entrez l'indicatif correspondant au verrouillage.

ou

Entrez l'indicatif correspondant au déverrouillage.

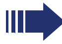
Etape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

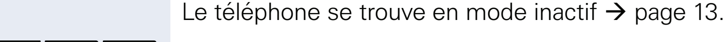
Pour utiliser les fonctions suivantes

- Protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → page 47
- Utiliser un autre téléphone comme si c’était le vôtre → page 53
- Changer de numéro → page 54

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.



Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur "00000".
Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d’un poste autorisé → page 49.

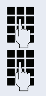


Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l’indicatif.

Entrez les 5 chiffres du code actuel.
Si vous n’avez encore entré aucun code, utilisez « 00000 » pour la première fois.



Entrez le nouveau code.

Répétez le nouveau code.

Etape par étape

Autres fonctions / services

Fonction Rendez-vous

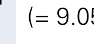
Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d’un rendez-vous.
Pour cela, vous devez enregistrer l’heure souhaitée de l’appel. Vous pouvez le faire pour les 24 heures à venir ou pour un rendez-vous régulier.

Programmer des rendez-vous

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.




Entrez l’indicatif.



Entrez les 4 chiffres de l’heure, par ex. 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).



Si la langue paramétrée est "AMERICAIN" (demandez au personnel technique compétent), tapez l’indicatif 2 pour "am" ou 7 pour "pm".

Effacer le rendez-vous enregistré

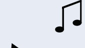
Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l’indicatif.

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → page 51. Le moment programmé est arrivé.



Votre téléphone sonne.



Décrochez et raccrochez.



Si vous ne prenez pas l’appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d’être effacé.

Etape par étape

Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer de courts messages à des abonnés ou des groupes disposant de téléphones numériques.
Sur OpenStage 10 T, ainsi que sur les postes numériques sans écran, sur les téléphones RNIS, DC ou MF, les messages envoyés sont enregistrés comme une demande de rappel.

Créer et envoyer un message

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.

Entrez le numéro interne du destinataire ou du groupe.

Sélectionnez un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent). Entrez l'indicatif.

0 = REUNION	5 = CHERCHER TELEX
1 = PREND. MESSAGE	6 = STENO SVP.
2 = AGENDA RD-VOUS	7 = VENIR SVP.
3 = APPEL URGENT	8 = CAFE SVP.
4 = ATTENDRE	9 = BIEN COMPRIS

Effacer le message envoyé

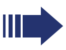
Vous pouvez effacer les messages déjà envoyés afin que le destinataire ne les reçoive pas.

Condition : le destinataire n'a pas encore consulté un message envoyé.

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.



Les messages envoyés à des groupes ne peuvent être effacés que par leur initiateur.

Etape par étape

Traiter un message reçu

Tenez compte également des explications → page 12.

Appeler l'expéditeur


Décrochez.

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "BTE LETTRES".

ou


Entrez l'indicatif.

Une communication est établie avec l'expéditeur du message.

Effacer le message

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.


Entrez l'indicatif.

Tous les messages reçus sont effacés.

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.


Entrez l'indicatif.


Entrez le numéro de l'autre utilisateur.


Entrez le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur.


Composez le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Etape par étape

Changer de numéro (changement de terminal / déménagement / Relocate)

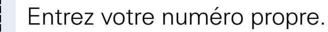
Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez transporter votre numéro sur n’importe quel autre téléphone.
Votre téléphone actuel reçoit alors l’ancien numéro de votre nouveau téléphone ; les numéros avec les paramètres (par ex. touches programmées) des téléphones sont échangés.

Condition : votre ancien et votre nouveau téléphone sont le premier téléphone du raccordement. Les téléphones sont à l’état inactif.

La procédure suivante est réalisée sur le nouveau téléphone.

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.


Entrez l’indicatif.


Entrez votre numéro propre.


Entrez le code (de verrouillage) → page 50.
(inutile si vous n’avez pas encore défini de code.)

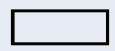

Entrez l’indicatif.


Mais vous pouvez aussi raccorder votre téléphone sur un autre raccordement et exécuter la procédure.

Info fax / message sur le répondeur

Si un fax ou un répondeur est raccordé à votre système et si la touche "RECEPT FAX" est configurée sur votre téléphone, cette dernière s’allume dès qu’un fax ou un message est arrivé.

Désactiver la signalisation


Appuyez sur la touche "RECEPT FAX" dont le voyant est allumé. Le voyant s’éteint.

Etape par étape

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence, activer
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger, activer
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif ∗97/#97 → page 44
- Renvoi d'appel, indicatif ∗11, ∗12, ∗13, #1 → page 22
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif ∗66/#66 → page 47
- Pilotage sonnerie, indicatif ∗81/#81 → page 64
- Appel collectif, indicatif ∗85/#85 → page 63
- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → page 55
- Actionner le relais, indicatif ∗90/#90 → page 61
- Renvoi de nuit, indicatif ∗44/#44 → page 42
- Interroger les coûts de communication, indicatif ∗46/#46 → page 51

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.


Composez le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.


Entrez l'indicatif – par ex. ∗97 correspondant à Ne pas déranger, activer – et éventuellement la procédure.

Etape par étape

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → page 55
- Renvoi d'appel, indicatif ∗11, ∗12, ∗13, #1 → page 22
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif ∗66/#66 → page 47
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif ∗93 → page 50
- Envoyer un texte message, indicatif ∗68/#68 → page 52
- Pilotage, indicatif ∗81/#81 → page 64
- Appel collectif, indicatif ∗85/#85 → page 63
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif ∗86/#86 → page 45
- Ouvrir la porte, indicatif ∗61 → page 28
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif ∗89/#89 → page 29
- Commander les relais, indicatif ∗90/#90 → page 61
- Ne pas déranger, indicatif ∗97/#97 → page 44
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif ∗7 → page 30
- Service associé, indicatif ∗83 → page 56

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.



Etablissez une communication avec le système. Entrez le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).



Attendez la tonalité continue (commutez éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrez le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.

Etape par étape



Entrez l’indicatif (nécessaire uniquement lorsqu’il est programmé dans le système).



Attendez la tonalité d’invitation à numéroter et entrez l’indicatif – par ex. ∗97 pour Ne pas déranger. Effectuez éventuellement d’autres entrées, voir également Mode d’emploi des téléphones DC / MF).

ou



Composez le numéro externe.



Il n’est possible d’effectuer à chaque fois qu’une seule fonction ou une seule communication sortante.
Après l’activation réussie d’une fonction, la communication est immédiatement coupée.
En cas de communication externe-externe, la communication est coupée dès qu’un des interlocuteurs y met fin.

Etape par étape

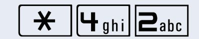
Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par ex. des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.



Appuyez sur la touche "DOUBLE APPEL". Le voyant clignote.



Entrez l'indicatif.

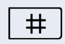
Appuyez sur la touche. Le voyant clignote. Entrez l'indicatif.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), effectuer vos entrées d'une des 2 façons suivantes :

Entrées en bloc



Entrez les données.



Validez l'entrée

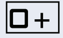
ou

Entrées en mode en ligne

L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.



Entrez l'indicatif.



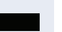

Entrez les données.

Etape par étape

Communiquer avec des applications PC par l'interface CSTA

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez à partir de votre téléphone communiquer avec des applications PC (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Vous envoyez des informations à l'application et recevez des informations de l'application par signalisation acoustique.

Si elle existe :



Appuyez sur la touche "Data I/O".

ou



Entrez l'indicatif.



Entrez l'identification à 3 chiffres de l'application à gérer.

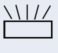


Pour communiquer avec l'application, utilisez les touches appropriées.

Interrompre provisoirement la communication avec l'application

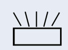


Le téléphone sonne. Vous prenez la communication.



La touche "Data I/O" clignote : la communication avec l'application a été automatiquement interrompue.

Reprendre la communication avec l'application



Appuyez sur la touche "Data I/O" dont le voyant clignote. Le voyant s'allume.

Mettre fin à la communication avec l'application



Décrochez et raccrochez.

Etape par étape

Activer les relais (uniquement sur HiPath 3000)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez grâce aux relais (4 au maximum) activer et désactiver différents équipements (par ex. ouverture de porte).
Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).

Activer

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif

Entrez le relais.

Désactiver

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.



Entrez le relais.

Etape par étape

Chercher des personnes (sauf aux Etats-Unis, pas sur HiPath 500)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Chercher des personnes

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → page 64, un renvoi → page 22 ou un renvoi temporisé vers le numéro d’abonné interne de votre équipement de recherche de personne.
Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Répondre sur le téléphone le plus proche


Décrochez.


Entrez l’indicatif.

Entrez votre numéro propre.

Etape par étape

Utiliser les fonctions d'équipe

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), votre raccordement fait partie d'une équipe. L'équipe se compose de raccordements téléphoniques internes, qui peuvent utiliser certaines fonctions.

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.
Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer l'appel pour le groupement ou le groupe d'appel collectif.
S'il existe une touche pour "GROUPEMENT", le fait qu'elle soit allumée vous signale que la sonnerie est activée pour au moins un groupe.

Activer

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "GROUPEMENT". Le voyant s'allume.

ou


Entrez l'indicatif.

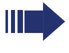
Désactiver

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.

Si elle existe :
Appuyez sur la touche "GROUPEMENT". Le voyant s'éteint.

ou


Entrez l'indicatif.


Si vous avez désactivé l'appel pour le groupe auquel vous appartenez, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Etape par étape

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur votre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement.


Décrochez.


Entrez l'indicatif.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones internes. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.

Enregistrer les téléphones pour le pilotage

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.


Entrez l'indicatif.


Entrez le numéro d'appel interne.

Supprimer tous les téléphones pilotés

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.


Entrez l'indicatif.

Etape par étape

Appels avec distribution des appels

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis. Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Intégrer le service / Se retirer

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.

 Entrez l'indicatif correspondant à "INTEGRER UCD".

 Entrez votre numéro d'identification ("AGENT:") (demandez au personnel technique compétent).

ou

 Entrez l'indicatif correspondant à "RETRAIT UCD".

Se connecter / déconnecter pendant la période de travail

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.

 Entrez l'indicatif correspondant à "INDISPONIBLE".

ou

 Entrez l'indicatif correspondant à "DISPONIBLE".

Activer / Désactiver le délai de post-traitement

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.

 Vous êtes ou venez d'être en communication.

 Entrez l'indicatif correspondant à "POST-TRAITEMENT".

ou Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.

 Entrez l'indicatif correspondant à "DES. POSTRAIT".

Etape par étape

Activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif correspondant à "ACT. SERVICE NUIT".

Selon la configuration :

Appuyez sur la touche

ou

Entrez le numéro.

ou

Entrez l'indicatif correspondant à "DES. SERVICE NUIT".

Etape par étape

Réglage individualisé du téléphone

Paramétrer les propriétés audio

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous menez une conversation.

[+] ou [−] Montez ou baissez le volume. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

Modifier le volume de la sonnerie

[+] ou [−] Lorsque le téléphone est inactif, appuyez sur une des touches.

[1 ␣] Appuyez sur la touche.

[+] ou [−] Montez ou baissez le volume. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Modifier le timbre de la sonnerie

[+] ou [−] Lorsque le téléphone est inactif, appuyez sur une des touches.

[2abc] Appuyez sur la touche.

[+] ou [−] Modifiez le timbre. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

Etape par étape

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Le téléphone se trouve en mode inactif → page 13.



Entrez l'indicatif.

Si tout est en ordre,

- toutes les LED du téléphone s'allument et
- la sonnerie retentit.

Conseils

Interlocuteur en cas de problème

En cas de perturbations dépassant par exemple 5 minutes, adressez-vous au personnel technique compétent.

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction

Vérifier que la touche n’est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé

Vérifier que la fonction Ne pas déranger n’est pas activée pour votre téléphone. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité spéciale. Si c’est le cas, désactiver la fonction → page 44.

Impossible de composer un numéro externe

Vérifier que votre téléphone n’est pas verrouillé. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité spéciale. Si c’est le cas, déverrouillez le téléphone → page 47.

Pour tous les autres dérangements

Adressez-vous d’abord au personnel technique compétent. S’il est impossible de remédier aux dérangements, il doit avertir le service clients !

Entretien du téléphone

- Le téléphone ne doit pas être mis en contact avec des matières colorantes, grasses ou corrosives.
- Nettoyer le téléphone avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S’il est fortement encrassé, nettoyer le téléphone avec un produit neutre tensio-actif dilué, par ex. liquide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l’alcool ou susceptible d’abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Index

A

B

C

D

E

F

G

I

L

M

N

O

P

R

S

T

V

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs

Le tableau suivant montre toutes les fonctions possibles. Si la possibilité est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions en entrant un indicatif ou en appuyant sur une touche de fonction.

Fonctions		Commandes
Affectation des coûts / Code affaire		[*] [6mno] [0+] CA (éventuellement [#]) Externe
Appel collectif	se retirer	[#] [8tuv] [5jkl] **ou** [#] [8tuv] [5jkl] [#] **ou** [#] [8tuv] [5jkl] Groupe
	rejoindre	[*] [8tuv] [5jkl] **ou** [*] [8tuv] [5jkl] [*] **ou** [*] [8tuv] [5jkl] Groupe
Appel discret (sauf sur HiPath 500)		[*] [9wxyz] [4ghi] [5jkl] Interne
Appel interphone		[*] [8tuv] [0+] Interne
Appeler		Numéro
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)		[*] [4ghi] [1] MSN Externe
Avertissement		Interne Abo occupé, patienter 5 s
Boîte aux lettres, utiliser		[#] [6mno] [8tuv] [3def] **ou** "BTE LETTRES"
Changer de numéro		[*] [9wxyz] [4ghi] [1] [9wxyz] Numéro propre Code [#] [9wxyz] [4ghi] [1] [9wxyz]
Communication, enregistrer		"DOUBLE APPEL" [*] [4ghi] [9wxyz] [3def]
Communication, transférer		"DOUBLE APPEL" Numéro
	après diffusion via le groupe	"DOUBLE APPEL" [*] [8tuv] [0+] Groupe

Fonctions		**Commandes**
Conférence	activer	Numéro "DOUBLE APPEL" Numéro "DOUBLE APPEL" [*] [3def]
	l'abonné ne répond pas, poursuivre la 1ère communication	(1x **ou** 2x) "DOUBLE APPEL"
	élargir la conférence (cinq maxi.)	"DOUBLE APPEL" [*] [3def] etc.
	quitter la conférence	
	couper la conférence	"DOUBLE APPEL" [#] [3def]
	retirer l'abonné ISDN Central Office de la conférence	"DOUBLE APPEL" [*] [4ghi] [9wxyz] [1]
Data I/O Service		[*] [4ghi] [9wxyz] [4ghi] Identification
Deuxième appel	mette fin à la 1ère communication, prendre la 2e	
	répondre à un avertissement	"DOUBLE APPEL" [*] [5jkl] [5jkl]
	quitter, poursuivre la 1ère communication	**(1x ou 2x)** "DOUBLE APPEL"
	interdire l'avertissement automatique	[#] [4ghi] [9wxyz] [0+]
	autoriser l'avertissement automatique	[*] [4ghi] [9wxyz] [0+]
	bip d'avertissement, activer	[#] [8tuv] [7pqrs]
	bip d'avertissement, désactiver	[*] [8tuv] [7pqrs]

Fonctions		Commandes
Distribution des appels (UCD)	début de service connexion	* 4ghi 0+ 1 [clavier] code ♫
	début de service déconnexion	# 4ghi 0+ 1 ♫
	travail, déconnexion	# 4ghi 0+ 2abc ♫
	travail, connexion	* 4ghi 0+ 2abc ♫
	délai de post-traitement, activer	([décrocher] **ou** [raccroché]) * 4ghi 0+ 3def ♫
	délai de post-traitement, désactiver	# 4ghi 0+ 3def ♫
	renvoi de nuit, activer	* 4ghi 0+ 4ghi * ♫
	renvoi de nuit, désactiver	# 4ghi 0+ 4ghi ♫
Double appel		[raccroché] ▬ "DOUBLE APPEL" [clavier] Numéro
	quitter, poursuivre la 1ère communication	(1x **ou** 2x) [touche] "DOUBLE APPEL"
	va-et-vient	[raccroché] [touche] "DOUBLE APPEL" * 2abc
	activer une conférence à trois	[raccroché] [touche] "DOUBLE APPEL" * 3def
	connecter les interlocuteurs	[raccrocher]
Ecouter (sauf sur HiPath 500)		[décrocher] * 9wxyz 4ghi 4ghi [clavier] Interne
Enregistrer un code de verrouillage		* 9wxyz 3def [clavier] Code ancien [clavier] 2x Code nouveau
Entrée en tiers		Abo occupé ▬ "DOUBLE APPEL" * 6mno 2abc ♫
Flashing réseau (sauf sur HiPath 500)		[décrocher] ▬ "DOUBLE APPEL" * 5jkl 1 [clavier]
Identification des appels malveillants (sauf aux USA)		[raccroché] ▬ "DOUBLE APPEL" * 8tuv 4ghi
Intercepter un appel	ciblé	[décrocher] * 5jkl 9wxyz [clavier] Interne
	groupe	[décrocher] * 5jkl 7pqrs

Fonctions		Commandes
Ligne directe		
Masquer son numéro	activer	[*] [8tuv] [6mno]
	désactiver	[#] [8tuv] [6mno]
Message	envoyer	[*] [6mno] [8tuv] Interne ([0+]...[9wxyz])
	effacer (envoyés)	[#] [6mno] [8tuv] [1]
	appeler l’expéditeur	[#] [6mno] [8tuv] [3def] **ou** "BTE LETTRES"
	effacer (reçus)	[#] [6mno] [8tuv] [2abc]
Mettre fin à la communication		**ou** "COUPURE"
Microphone	désactiver	"MICRO"
	activer	"MICRO"
Modifier le timbre de la sonnerie		([+] **ou** [−]) [2abc] [+] **ou** [−]
Ne pas déranger	activer	[*] [9wxyz] [7pqrs]
	désactiver	[#] [9wxyz] [7pqrs]
Numérotation abrégée	centrale, numéroter	"NUM ABREGE" (000...999) **ou** [*] [7pqrs] (000...999)
	individuelle, numéroter	"NUM ABREGE" (*0...*9) **ou** [*] [7pqrs] (*0...*9)
	individuelle, enregistrer	[*] [9wxyz] [2abc] [*] 0...9 Externe
Numérotation associée		[*] [6mno] [7pqrs] Interne Numéro
Ouverture de la porte	communication au poste de portier	**ou** au bout de 30 s. Interne
	ouvrir la porte	"DOUBLE APPEL" [*] [6mno] [1] Interne
	valider avec appel	[*] [8tuv] [9wxyz] Int. +code [1]
	valider sans appel	[*] [8tuv] [9wxyz] Int. +code [2abc]
	verrouiller	[#] [8tuv] [9wxyz] Interne

Fonctions		Commandes
Parcage		"DOUBLE APPEL" * 5jkl 6mno (0+ ... 9wxyz)
	reprise	# 5jkl 6mno (0+ ... 9wxyz)
Pilotage sonnerie	activer	* 8tuv 1 Interne
	désactiver	# 8tuv 1
Prendre un appel		
Rappel	enregistrer	"RAPPEL"
	effacer	# 5jkl 8tuv
	recevoir (appel)	
Recherche de personne, répondre (sauf aux Etats-Unis, pas sur HiPath 500)		* 5jkl 9wxyz Interne
Rejeter des appels		„COUPURE“
Relais (uniquement sur HiPath 3000)	activer	* 9wxyz 0+ 1 ... 4ghi
	désactiver	# 9wxyz 0+ 1 ... 4ghi
Rendez-vous	enregistrer	* 4ghi 6mno (heure, par ex. : 0905)
	effacer le rendez-vous	# 4ghi 6mno
	recevoir un appel de rendez-vous	

Fonctions		Commandes
Renvoi d’appel	activer	* 1 1 Numéro * 1 2abc Numéro * 1 3def Numéro
	désactiver	# 1
	activer après temporisation (CFNR)	* 4ghi 9wxyz 5jkl Numéro
	désactiver après temporisation (CFNR)	# 4ghi 9wxyz 5jkl
	activer dans le réseau de l’opérateur	* 6mno 4ghi 1 Externe * 6mno 4ghi 2abc Externe * 6mno 4ghi 3def Externe
	désactiver dans le réseau de l’opérateur	# 6mno 4ghi 1 # 6mno 4ghi 2abc # 6mno 4ghi 3def
Renvoi de nuit	temporaire – activer	* 4ghi 4ghi Interne
	standard – activer	* 4ghi 4ghi *
	désactiver	# 4ghi 4ghi
Répétition de la numérotation		"BIS"
Réponse sur appel interphone		
Reprendre une communication mise en garde		* 6mno 3def N° ligne
Service associé		* 8tuv 3def Interne Indicatif
Service de données téléphonique		"DOUBLE APPEL" * 4ghi 2abc
Services, réinitialiser		# 0+
Surnumérotation MF / Numérotation multifréquences		"DOUBLE APPEL" * 5jkl 3def
Surveillance pièce	activer	* 8tuv 8tuv
	désactiver	
	surveiller	Interne

Fonctions		Commandes
Téléphone	verrouiller	* 6mno 6mno Code
	déverrouiller	# 6mno 6mno Code
	verrouiller au niveau central	* 9wxyz 4ghi 3def Interne *
	déverrouiller au niveau central	* 9wxyz 4ghi 3def Interne #
Test du poste		* 9wxyz 4ghi 0+
Utiliser le téléphone comme le sien propre		* 5jkl 0+ 8tuv Interne Code
Volume de la communication, modifier		+ **ou** −

Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens.com/open

Référence:
A31003-S2000-U121-3-7719